



Waste (Disposal) of your Electronic and Electric Equipment

68009296001-BA



© 2009 and 2021. All rights reserved.
Printed in

cs-CZ **Směrnice Evropské unie (EU) o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)**

Směrnice Evropské unie OEEZ vyžaduje, aby byly výrobky prodávané do země EU (nebo v některých případech obaly) opatřeny nálepkou s přeškrtnutým odpadkovým košem. Jak stanoví směrnice OEEZ, tato nálepka s přeškrtnutým odpadkovým košem znamená, že zákazníci a koncoví uživatelé v zemích EU by neměli likvidovat elektrická a elektronická zařízení nebo příslušenství jako komunální odpad. Zákazníci nebo koncoví uživatelé v zemích EU by se měli u místního zástupce dodavatele zařízení nebo u servisního střediska informovat o systému sběru odpadu v jejich zemi.

da-DK **Den Europæiske Unions WEEE-direktiv vedrørende bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE-direktivet)**

Den Europæiske Unions WEEE-direktiv fordrer, at produkter, der sælges til EU-lande, skal bære en mærkat med en overstregt affaldsspand (i visse tilfælde skal mærkaten være placeret på emballagen). Som angivet i WEEE-direktivet betyder dette mærkat med en overstregt affaldsspand, at kunder og slutbrugere i EU-lande ikke må bortskaffe elektronisk og elektrisk udstyr eller tilbehør sammen med husholdningsaffald. Kunder eller slutbrugere i EU-lande skal kontakte deres lokale leverandørrepræsentant eller servicecenter for at få oplysninger om det pågældende lands affaldsindsamlingsystem.

de-DE **Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) der Europäischen Union (EU)**

Produkte, die in EU-Ländern auf den Markt gebracht werden, müssen mit einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet sein (oder in einzelnen Fällen die Verpackung). Die WEEE Richtlinie definiert, dass Kunden und Endnutzer in Ländern der Europäischen Union (EU) elektronische und elektrische Geräte sowie elektronisches oder elektrisches Zubehör nicht in den Hausmüll entsorgen dürfen. Innerhalb der EU setzen Sie sich bitte mit dem örtlichen Vertreter oder Kundendienst Ihres Geräteherstellers in Verbindung, der Ihnen Auskunft zur Altgeräteentsorgung/-abholung geben kann.

et-EE **EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta**

Euroopa Parlamendi direktiivi elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta nõuab, et Euroopa Liidu maades müüdavatele tootele (või mõnel juhul pakendile) on peale pandud rastegega prügikonteineri märg, millele on rist peale tõmmatud. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivi järgi tähendab see märg, et elektroonika- ja elektriseadmeid ega nende abiseadmeid ei või utiliseerida koos majapidamisjäätmetega. Euroopa Liidus pöörduge oma riigi jäätmekogumissüsteeme puudutava teabe saamiseks seadmete kohaliku edasimüügiesinduse või teeninduskeskuse poole

es-ES **La directiva de la Unión Europea (UE) sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)**

La directiva RAEE de la Unión Europea requiere que los productos vendidos en los países de la UE sean rotulados mediante el símbolo de un contenedor de basura tachado sobre el producto (o en algunos casos sobre el envase). Conforme con la directiva RAEE, el símbolo del contenedor de basura tachado significa que los clientes y usuarios finales en los países de la UE no deberían disponer los aparatos eléctricos o electrónicos ni ninguno de sus componentes junto a la basura doméstica. Clientes o usuarios finales en los países de la UE deben entrar en contacto con el centro de servicio o proveedores del equipo para obtener información acerca del sistema de recolección en su país.

el-GR **Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) Οδηγία για τα απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE)**

Η οδηγία WEEE της Ευρωπαϊκής Ένωσης απαιτεί τα προϊόντα που πωλούνται σε χώρες της ΕΕ να έχουν μια ετικέτα με ένα διαγραμμένο δοχείο απορριμμάτων πάνω στο προϊόν (ή στη συσκευασία σε κάποιες περιπτώσεις). Όπως ορίζεται από την οδηγία WEEE, αυτή η ετικέτα με το διαγραμμένο δοχείο απορριμμάτων σημαίνει ότι οι πελάτες και οι τελικοί χρήστες στις χώρες της ΕΕ δεν θα πρέπει να απορριπτούν ηλεκτρονικό ή ηλεκτρικό εξοπλισμό ή εξαρτήματα στα απορρίμματα του νοικοκυριού. Οι πελάτες ή οι τελικοί χρήστες σε χώρες της ΕΕ θα πρέπει να επικοινωνούν με τον τοπικό αντιπρόσωπο παροχής εξοπλισμού ή το κέντρο υπηρεσιών για πληροφορίες σχετικά με το σύστημα περισυλλογής απορριμμάτων στη χώρα τους.

fr-FR **Directive de l'Union Européenne (UE) sur l'Élimination des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE)**

La directive DEEE de l'Union Européenne impose que les produits vendus dans les pays de l'UE portent la marque (éventuellement sur l'emballage) d'une poubelle sur roues barrée d'une croix. Comme la directive DEEE l'explique, cette marque composée d'une poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que les clients et les utilisateurs des pays de l'UE ne devraient pas inclure leurs équipements électriques et électroniques ou accessoires dans leurs déchets ménagers. Les clients ou utilisateurs des pays de l'UE devraient contacter le représentant local de leur fournisseur d'équipement ou un centre de service pour s'informer sur le système de collection de déchets dans leur pays.

it-IT **La direttiva de la Unione Europea (UE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)**

La direttiva RAEE della Unione Europea richiede che i prodotti venduti nei paesi della UE debbano essere marcati con il simbolo di un contenitore di spazzatura mobile barrato sul prodotto (o in casi eccezionali sull'imballaggio). Il simbolo di un contenitore di spazzatura mobile barrato, conforme alla direttiva RAEE, significa chi i clienti e i detentori finali nei paesi della UE, non dovrebbero smaltire gli apparecchi o gli accessori elettronici ed elettrici con i normali rifiuti domestici. I clienti o i detentori finali nei paesi della UE dovrebbero rivolgersi al fornitore, rappresentante o centro di riparazione locale per ottenere informazioni sui sistemi predisposti nel proprio paese per la raccolta di tali apparecchi usati.

lv-LV **Eiropas Savienības (ES) direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EElA) (Waste of Electrical and Electronic Equipment – WEEE)**

Eiropas Savienības EElA direktīva pieprasa, lai uz ražojumiem, kas tiek pārdoti ES valstīs, būtu uzlīme ar pārkrustotu atkritumu tvertni (vai dažos gadījumos uz šo ražojumu iepakojuma). Saskaņā ar EElA definīciju, šī pārkrustotās atkritumu tvertnes uzlīme nozīmē, ka pierīcēji un gala lietotāji ES valstīs nedrīkst elektroniskās un elektriskās iekārtas vai to piederumus izmet kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lai saņemtu informāciju par atkritumu savākšanas sistēmu konkrētā valstī, pierīcējiem vai gala lietotājiem ES valstīs ir jāsazinās ar savu vietējo iekārtas piegādātāju pārstāvi vai servisa centru.

United Kingdom (UK) The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013

The UK's WEEE regulation requires that products sold into UK countries must have the crossed-out whee bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE regulation, this crossed-out whee bin label means that customers and end-users in UK should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories as household waste. Customers or end-users in UK should contact their local equipment supplier or service centre for information on the waste collection system.

IT-LT**Europos Sąjungos (ES) Direktyva dėl elektrinių ir elektroninių atliekų (WEEE)**

Europos Sąjungos direktyva WEEE reikalauja, kad prekės, parduodamos ES šalyse, būtų pažymėtos perbrauktos šiukšlių dėžės etikete (kaip kuriais atvejais etiketė gali būti ant įpakavimo). WEEE direktyva nurodo, kad šis perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis reiškia, kad pirkėjai ir galutiniai naudotojai ES šalyse neturi išmesti elektroninės ir elektrinės įrangos kartu su buitineis šiukšlėmis. Pirkėjai ir galutiniai naudotojai ES šalyse turi kreiptis į įrangos gamintojo vietinį atstovą arba aptarnavimo centrą, kur jiems bus suteikta informacija apie atliekų surinkimą jų šalyje.

nb-NO**Den europeiske unionens (EUs) WEEE-direktiv (Waste of Electrical and Electronic Equipment)**

Den europeiske unionens WEEE-direktiv krever at produkter som selges til EU-land må ha fjernt søppekkassemerket på produktet (eller i noen tilfeller på innpakningen). Som definert av WEEE-direktivet betyr denne fjerningen av søppekkassemerket at kundene og sluttbrukerne i EU-land ikke skal kassere elektronisk og elektrisk utstyr eller tilbehør sammen med husholdningsavfallet. Kunder eller sluttbrukere innenfor EU skal kontakte en representant fra sin lokale utstyrsleverandør eller servicecenter for informasjon om avfallshåndteringssystemet i det enkelte land.

sk-SK**Smercnica Európskej Únie (EÚ) o odpade elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)**

Smercnica Európskej Únie OEEZ vyžaduje, aby výrobky predávané do krajín EÚ mali na sebe (alebo v niektorých prípadoch na svojom obale) umiestnený symbol v podobe preškrtnutej kolieskovej nádoby na odpad. Podľa definície tejto OEEZ smercnice tento symbol preškrtnutej kolieskovej nádoby na odpad znamená, že zákazníci a koneční používatelia v krajinách EÚ by sa nemali zbavovať elektrických a elektronických zariadení alebo doplnkov vyhadzovaním ich do domáceho odpadu. Zákazníci alebo koneční používatelia v krajinách EÚ by sa mali obrátiť pre informácie o systéme zberu odpadu v ich krajine na zástupcu dodávateľa v ich lokalite alebo na servisné centrum.

sv-SE**Europaparlamentets och rådets direktiv om avfall av elapparater (WEEE)**

Europaparlamentets direktiv om avfall av elapparater (WEEE) föreskriver, att elektriska apparater (eller i vissa fall deras förpackningar) till salu i EU-länderna skall förseas med en symbol som markerar en överkrossad soptunna på hjul. Enligt direktivet bör elapparater eller elektriska tillbehör försedda med denna symbol icke kastas bland allmänt hushållsavfall. I EU-länderna kan man kontakta sina lokala leverantör eller ett servicecenter för att få information om insamling av avfall.

hu-HU**Az Európai Unió (EU) Elektromos és elektronikus készülék hulladékaira (WEEE) vonatkozó irányelve**

Az Európai Unió WEEE irányelve előírja, hogy az EU tagállamaiban értékesített termékek esetében legyen feltüntetve az áthúzott hulladékgűjtőt ábrázoló címke a terméken (vagy egyes esetekben a csomagoláson). A WEEE irányelvből foglaltak szerint ez az áthúzott hulladékgűjtőt ábrázoló címke azt jelenti, hogy az EU tagállamokban az ügyfelek és a végfelhasználók nem dobhatják ki az elektronikai és elektromos készülékeket vagy tartozékokat a háztartási hulladékgűjtőbe. Az EU tagállamokban az ügyfelek és a végfelhasználók lépjenek kapcsolatba a helyi berendezés-szállító képviselőjével vagy a szerviz központtal, hogy tájékozódjanak az országuk hulladékgűjtő rendszeréről.

pl-PL**Dyrektywa Unii Europejskiej (UE) dotycząca zużytego wyposażenia elektrycznego i elektronicznego (WEEE)**

Zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej WEEE na produktach (lub w niektórych wypadkach na opakowaniu) sprzedawanych w krajach UE powinna być umieszczona ikona przekreślonego kosza. Zgodnie z definicją zamieszczoną w dyrektywie WEEE, ikona przekreślonego kosza oznacza, że klienci i użytkownicy końcowi w krajach UE nie powinni usuwać wyposażenia elektrycznego i elektrycznego lub akcesoriów razem z odpadami komunalnymi. Aby uzyskać informacje dotyczące sieci punktów, w których przyjmowane jest zużyte wyposażenie w danym kraju, klienci lub użytkownicy końcowi w krajach UE powinni kontaktować się z lokalnym przedstawicielem lub centrum serwisowym dostawcy wyposażenia.

sl-SI**Direktiva Evropske unije (EU) o odpadni elektrini in elektronski opremi (WEEE)**

Direktiva WEEE Evropske unije predpisuje, da imajo izdelki, ki so naprodaj v državah EU, na sebi nalepko s simbolom prekrizanega smetnjaka (v nekaterih primerih je lahko tudi na embalaži). Kot določa direktiva WEEE, ta nalepka opozarja lastnike in uporabnike v državah EU, da električne in elektronske opreme ter dodatkov ne smejo odvreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Lastniki in uporabniki v državah EU se morajo pozanimati o odvozu te vrste odpadkov v svoji državi pri svojih krajevnih dobaviteljih opreme ali centrih za popravila.

nl-NL**De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van de Europese Unie (EU)**

De richtlijn AEEA van de Europese Unie vereist dat producten die in de landen van de EU worden verkocht (of in sommige gevallen de verpakking daarvan), moeten zijn voorzien van het etiket met een doorgekruiste vuilnisbak. Zoals bepaald door de richtlijn AEEA, betekent dit etiket met de doorgekruiste vuilnisbak dat klanten en eindgebruikers in de landen van de EU elektrische en elektronische apparatuur of toebehoren niet met het huisvuil mogen wegwerpen. Klanten en eindgebruikers binnen de EU moeten contact opnemen met hun plaatselijke leverancier of onderhoudscentrum voor informatie over het afvalinzamelingsysteem in hun land.

pt-PT**Directiva da União Europeia (UE) relativa aos Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE)**

A Directiva REEE da União Europeia exige que os produtos vendidos em países da UE tenham a etiqueta com o símbolo do contentor do lixo barrado com uma cruz no próprio produto (ou, em determinados casos, na embalagem). Tal como definido pela Directiva REEE, este contentor do lixo barrado com uma cruz significa que os clientes e utilizadores finais nos países da UE não devem eliminar equipamentos eléctricos e electrónicos ou acessórios junto com o lixo doméstico. Os clientes ou utilizadores finais nos países da UE devem contactar o representante local do fornecedor do equipamento ou um centro de assistência para obter informações relativas ao sistema de recolha de lixo no país onde vivem.

fi-FI**Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE)**

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi sähkö- ja elektroniikkaromusta (WEEE) edellyttää, että laitteet (jossain tapauksissa pakkaukset) on varustettava merkillä, jossa on ristillä yliviivattu, pyöriillä varustettu roska-astia. Direktiivi määrittelee, että tällä merkillä varustettua sähkö- tai elektroniikkaromua ei saa heittää talousjätteisiin. Tietoa kierrätyksmateriaalin lajitteusta EU-maissa saa paikalliselta laitteiden jälleenmyyjältä tai kierrätyskeskuksesta.

tr-TR**Avrupa Birliği (AB) Elektrikli ve Elektronik Gereçler Atık (EEGA) direktifi**

Avrupa Birliği EEGA direktifi AB ülkelerinde satılan ürünlerin etiketlerinde (ya da bazı hallerde ambalajlarında) ürünün çöp sepetine atılmaması gerektirir. EEGA direktifinde belirtilen ürünler, bu çöp sepetine atılmaması gerektirir. EEGA direktifinde belirtilen çöpler için AB ülkelerinde tüketici ya da son kullanıcıların elektrikli ve elektronik ürünleri mesken çöpleri/atıkları içinde atılmaları gerektirir. Anlamıny tabiri. AB ülkelerinde kullanılan atık sistemi ile ilgili bilgi almak için ilgili ürünün bölge satıp temsilcisi ya da servis merkezleri ile bađlantı kurmalđdır.

nl-BE**De Europese WEEE-richtlijn (Waste of Electrical and Electronic Equipment)**

De Europese WEEE-richtlijn vereist dat producten die worden verkocht in EU-landen beschikbaar over het doorgestreepte vuilnissemmerlabel op het product (of, in sommige gevallen, op de verpakking). Hiermee wil de WEEE-richtlijn klanten en eindgebruikers in EU-landen erop wijzen dat ze hun elektronische en elektrische apparatuur of accessoires niet mogen weggoeien met het huishoudelijk afval. Klanten of eindgebruikers in EU-landen dienen contact op te nemen met de vertegenwoordiger of het servicecentrum van de lokale leverancier voor informatie over het afvalinzamelingsstelsel in hun land.